Kitandu: Bible for Matthew

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1  
1Nkanda wuntukulu Yesu Klisto, imuana Davidi imuana Abalayami.2Abalayami wukala se di Isaki ye Isaki wukala se di Yakobi ye Yakobi se di Yuda di mpangi ziyani.3Yuda wukala se di Falebi ye Sala ye ngudi bawu Tamala. Falebi wukala se di Eslomi. Eslomi wukala se di Alami.4Alami wukala se di Aminadabi. Aminadabi wukala se di Nasoni. Nasoni wukala se di Salmoni.5Salmoni ye nkentu yani Lahabi, nkentu kakala muisi Isayeli ku, bakala ye mase ma bowasi. Bowasi wukala se di Obedi. ngudi Obedi wukala Luti, muana nkentu wunkaka kakala muisi Isayeli ku.6Yesu wukala se di ntinu Davidi. Davidi wukala se di Solomo. ngudi Solomowukala nteti nkentu Ulia. Solomo wukala se di Lobowami. Lobowami wukala se di Abia. Abia se di Asa. Asa wukala se di Yosafati, Yosafati wukala se di Yolami, Yolami wukala nkaka wu Oziayasi.

Chapter 10  
1Yesu wubokila minlongoki miyani miakulu mi kumi ye zodi ye wubagana lulendu mu mpevi zimbi mpasi nde bakula zawu ye mpi babuka makanda makulu ma bimbefu ye babatembilanga.2Bungangi, nkumbu zintumua zi kumi ye zodi yizi. ga nteti nteti, Simoni( yu wubabokedingi diaka Petelo), ye Andele mpangi yani; Yakobi, muana zebedayi, ye Yowani wuna mpangi yani;3Filipo, ye Belatelami; Toma, ye Matayi, mvakusi mpaku; yakobi, muana Alufua ye Tadeya;4Simoni Zeloti, ye Yuda muisi Sikadioti, yu wuyekula Yesu.5Bawu bakumi ye zodi, Yesu wubatuma; wubagana lukanukunu, kaluendi konsu nkonsu ku kuzinganga bapakanu ye kalukoti ku mu yonsu mbanza yimosi yi bisi Samaliya.6Kansi nkutu, luenda ku mamemi mavila ma nzo Isayeli. ye munzila,7Lulonga ye luta, kimfumu kimazulu kifinameni.8Lubuka babeta bela, lufutumuna mafua, luniakisa bankua buasi, ye lukula mpevi zimbi. mumpamba lutambuluedi, lugana diaka mu mpamba.9Kalunati kani wola, kani mbongu, kani vanza mu posi zibenu, kalutati ku kani nkutu mu nkangulu benu, kani nde biyunga biodi, kani nsampatu, kani nkawu.10Kadi kisadi kifueni mfutu yani mu kisalu kiyani.11Kani buna konsu mbanza ata gata disilukota, lusosa nani wuna wukubama mu kulutambula, ye lukala ku muntu yuna ti ye ntangu silukatuka kina kifulu.12Muntangu silukota mu nzo yimosi, lubagana mboti.13Go nzo yilutambuedi, bika ngemba benu yikunda ku bawu; kansi go nzo kayina ye kindesi ku, bika ngemba benu yivutuka ku benu.14Kubana sibakatikisa mu kulutambula ye wa ngogu zibenu,busilukatuka yo nzo ata yo mbanza, lukukunta mfufuta zitambi zibenu. mukedika,15Yiluteledi buawu, mulumbu kimfundusu, ntotu wu Sodoma ye ngomoli si zitambula mfundusu yi nduelu yi mbangasi nkutu ka yo mbanza ku yina.16Lutala, yilufidisi bonsu mamemi gakati ki zimbulu, lu lungalala bonsu zinioka ye balemvuka bonsu mayembi.17Lukikenga ku nza, kadi sibaluyekula ku bamayala ye mu nzo zawu zitukutakanu sibaluzuba nzuani.18Ye sibalunata gantuala bamayala ye mintinu mukuma kimunu, siluta, kadi ma simaluta kubawu ye bapakanu.19Muntangu sibaluyekula, kalupamuki ku mubueyi ata mudio siluta, kadi masiluta simatuka si maluganukina muntangu yina.20Kadi kabenu ku si lukizengila diluta. mulukatukusu, si luta ma Mpevi yi se dibenu sikalutela mukuta.21Sibalunata ga ntuala bamfumu kadi lukuikilanga mu munu. mumbandu, bankaka nteti sibasa buawu( baluyekula) ku mpangi zibawu kibeni ye batata si baganga bo ku bana bawu. bana si bakolamanabibuti bibawu ye si banata mfuilu zibawu.22Bambidi sibalumenga kadi lukuikilanga mu munu. kansi yonsu wukuikilanga ye nlemfuka, mu munu ti ntangu lufua si kavulusua ku Nzambi.23Ntangu bantu ba nza yimosi sibalumuesa mpasi, luenda mu mbanza yinkaka. lunotika ma: muana muntu sikavutuka kedika kibeni ga ntotu tekila kalumanisi nteti ku kuenda mbanza muna mbanza ye gogila munu landila Isayeli diakulu.24Nlongoki kalutidi mfumu yani ku, kani kisadi kilutila mfumu yani.25Kalukadi ye kivuvu ku nde bantu bazitisanga bumboti nlongoki lutila mfumu. mumpila yo kuani, kadi ngina mfumu benu, bantu sibalulemfukila bonsu bandewula. ibuna kibeni butondama nde nlongoki kalemfukila bonsu mfumu yani. go babokilanga mfumu nzo nkua mpevi zimbi, bueyi kabalendi bo sa ku mu bantu ba nzo yani?26Yidina, kalubangi ku bo bantu. makulu masuemi ku bantu, Nzambi zoledi nde lusengumuna mawu. kazoledi ku nde lulunda mawu ata lusueka mawu mu nsueki.27Gafulu lukala bonga, makulu ma yiluteledi mutombi, lutela mawu mukia kukati ki muini, ye makulu mabalutela mu makutu, luboka mawu mu ndinga ngolu ga mbata nzo.28Kalubangi ku, bawu bagondanga nitu kansi kalendi gonda muela ku. ngankutu, banga yufueti gonda muela ye nitu ku bilungi.29Luyindula ku zintieti, bena ye mfumu mosi wunduelu bonsu bubalekuntekila mu nsimbu yimosi. kansi muntangu yina nkutu yumosi gakati kibawu buidi ga ntotu fuidi, se dibenu dikimazulu zeyi buawu kadi zeyi mambu makulu.30Yidina, zeyi makulu mabenu diaka. kani nsuki zintu zibenu zina zitanguka.31Luna mfunu kibeni kuluta ntieti zo. kalubangi kuenu ku fisidi.32Yidina, konsu muntu yu siwuntela kimbangi ga mesu mabantu; munu diaka siyintela kimbangi ga mesu ma Se dimunu yu wuna mu mazulu.33Kansi yu siwunkatikisa ga mesu ma bantu, si yinkatikisa bumosi ga mesu ma se dimunu dina mu mazulu.34Kalubangi ku nde yiyisidi ga ntotu munata ngemba kansi mbedi lunianga.35Bankaka banteti bawu bakundandanga sibafua, kadi bokabakundanga si babakatisa bo bakuikilanga mu munu. bana si bakatikisa mase mabawu ye mase sibakatikisa bana bawu, ngudi sikakatikisa muana yani wunkentu. ye muana nkentu sikakatikisa ngudi yani, nzintu wumuana nkentu sikakatikisa nzintu yani wungudi nkentu.36Mbeni wu muntu sikakala kibuti kilubutu luyani.37yuna siwuzola se diyani ata ngudi yani kulutila munu kena ye kindesi ku kumunu.38Yuna sikabaka ku kulunsi diyani ye kundanda, kena ye kindesi ku kumunu.39yonsu siwusengumuna luzingu luyani sikavidisa luawu, kansi yuna siwuvidisa luzingu luyani mu munu, sikasengumuna luawu.40Yuna wulutambuedi, wuntambuedi, tambuedi yu wumfidisa.41Yuna tambuedi mbikudi wumosi kanibukena mbikudi, si katambula nsendu wu kimbikudi; yuna si wutambula wulunungu wumosi kanibukena wulunungu sikatambula nsendu wulunungu.42Yuna siwugana fima fikondolu mfunu kimosi diaka bonsu kopu dimasa mena nzizia mu nua, ku muana wunsua, kanibukena nlongoki wumunu, mukedika, yiluteledi, kalendi vidisa nsendu yani ku.

Chapter 11  
1Muntangu Yesu kamanisa gana nkanikinu ku bawu kumi ye zodi diminlongoki, wuyenda mu kulonga mambu ma Nzambi ku zimbanza.2Yowani mbotiki mu boloku diyani, wuwa bubagogilamavanga ma Klisto, wufidisa kite nkenda wumosi mu minlongoki miyani,3Banyufula:wuna yu wufueti kuisa, ata tufueti kingila wunkaka?4Wubavutudila ye wubatela: luenda ye lunata nsamu ku Yowani mbotiki maluta mona ye wa.5Zimpofu zitamona, batembila beta diata, bankua buazi basukukidi, bifue makutu bawidi diaka, bafua bafulukidi ye nkangu wuna ye mfunu bawidi nsamu wumboti.6Ye mayangi ku yuna sikikala ku kiguga kikubuila.7Bonsu bantu bo bakatukidingi kio kifulu, Yesu wuyantika muta ku kabu mukuma ki Yowani, nki luye tala kunsi nkatu kiadi kimosi kinikueningi mupepi?8Kansi nki luyendila mukutale? muntu mosi wuvuata nledi mintalu? lutala, ba bavuatanga nledi mintalu bazinganga mu nzo zi mintinu. kansi nki luyendila benu mukutale?9Yidina luetala? mbikudi wumosi? inga yiluteledi buawu, ye wuna lutila mbikudi mosi.10Yi yuna yubasonikina, tala, ntumini nte nkenda wu munu kuntuala fu kiaku, si kakutomisina nzila ga ntu ngeyi.11Yilutela buawu, mukedika, mu bawu mubenu bana babutuka ku nkentu mosi, ga nkatu nkutu wumosi wuna wuneni lutila Yowani Mbotiki. kansi muntu yu wuna ye mfunu wunduelu mu kimfumu ki mazulu wuna wuneni lutila yani.12Tuka mukilumbu ki Yowani Mbotiki ti ye bungangi, kimfumu kimazulu kikuatukanga mu ngolu, ye bantu bangolu babakilanga kiawu.13Kadi mimbikudi miakulu ye nsiku ba bikudila ti ye ku Yowani.14Ye go luzoledi luntambudila buna, yani yi Eliya, yuna wuyisa diaka.15Bika yu wuna ye makutu mu kuwa, kawa.16Kunani si yi fuanikisa mbandu yo? benu bonsu bana betasakana ga kifulu kizandu, bo bafongedi ye beta kaya bankaka ye bankaka diaka,17Ye batedi,« betu tubudidi matutu, ye kalukinini ku. tuyimbidi nkunga mi masika kansi kaluniongeni ku.18Yowani wuyisa, kadianga ku mampa ye kanuanga malafu ku,ye luta, wuna ye mpefi zimbi.19Muana muntu wisidi, wudianga ye wunuanga ye luta: lutala, nkua biki ye nkodi malafu, nkundi mosi wu mvakusi mpaku ye bankua masumu! kansi mavanga mani mamonika kedika mu nduka.20Buna Yesu wuyantika semba ku mbanza zawu, kagangila mavanga ma bimangu, kadi kabavilula ntima miawu ku.21Kiadi ku ngeyi, Kolosani, kiadi ku ngeyi Betisayida! go mavanga mo mamakumbu magangama mu Tilo ye Sidoni bonsu buna magangama ku benu, nga ntama ntama kuawu baviluka mu vuata ngotu ye bombi.22Kansi mu kilumbu kimfundusu, mbanza Tilo ye Sidoni si batambula nlemvu ka benu ku.23Ngeyi, Kapernawumi, wuta banza nde bankaka si bakusika mu nitika ki siwumatina ku zulu? nkatu,si wukulumuka ti ye muna bulu dibilungi; kadi go mu Sodoma mugangamana makumbu mo, nga wuviluka ye zinganga ti ye bungangi. kansi yiluteledi buawu, si gakala konda mpasi ga ntotu wu Sodoma mu kilumbu ki mfundusu ku ngeyi. kansi kaluyambuedi ku nsumukunu.24Nzambi si kalola bankua lulendu bawu bazinganga ku Sodoma, kansi ngeyi, si wukala diaka lutila nkua ngolu mu lolua mu kilumbu ki nsuka.25Muntangu yina, Yesu wubaka n'gogu ye wuta: yikusondedi Tata, Mfumu wu mazulu ye ntotu, kadi wusuekedi mambu mo ku bankua nduka ye ku bamfumu, ye wu sengomueni mo ku mazoba, bonsu mpi ku bana bansua.26Inga, Tata, mana makala luzolu luaku lumboti.27Bio bima biakulu yitambula biawu ku Se dimunu. ka muntu zeyi Klisto go ka se ku ye ka muntu ku zeyi Se go ka muana ku, ye ku yonsu Klisto zoledi sengumuna mawu.28Luisa ku munu, benu bakulu lufuatikidi ku nzi bizitu, ye si yilugana mvunda.29Lubaka lugambu ga benu ye lulonguka ku munu, kadi ngina wunlemvu ye wulembama mu ntima ye si lusengumuna mvunda mu miela mibenu.30Kadi zitu kimunu kina nayaki yaki ye zitu kimunu kikonda zitu.

Chapter 12  
1Mukilumbu kina kisabala, Yesu wuyeluti mu masodi ma ble. minlongoki mingeyi bakala ye nzala,bagela nsesa mi masungu ye badia miawu.2Kansi Bafalisi bamona buna, bata ku Yesu: tala, minlongoki mingeyi beta ganga mawu nsiku wubetu kaganini ku nsua musala mu kilumbu kisabala.3Kansi Yesu wubavutudila4Bueyi bakotila mu nzo Nzambi ye badia mampa ma kinlongu; bo kabukala nsua ku kuyani mu dia bawu ye yani. ku Nzambi gangu dina kadikala dimbi ku.5Diaka lutoma tanga ziku ziku ma masonika Mose bukata nde lumbu kisabala, banganga ziNzambi bena musalu bafunsunanga sabala ye konda kala mukuma.6Kansi yiluteledi ku benu ye ngina mfunu kibeni kani tempelo. buna mangita lulonga mena mfunu kibeni kubenu kani nde mobankaka benu bata mudiambu di sabala.7Lufeti bambukila moyu n'gogu mio mi Nzambi mu masonuku! «nzoledi yisadila mumboti yi ntima kulandila bantu ye nkatu bufueni muyoka minkayilu. go luzaya bonsu mana mabangululu, nga ka lufundisi minlongiki mimunu ku bawu kabagengi diambu ku dimbi.8Ngina muana muntu ye mvuidi lulendu muta ku bantu mafeti ganga mu kilumbu kisabala.»9Yesu wuba katukila bulendi ye wukota mu nluka bawu.10Yetala, wumona muntu wukala ye koku ku sioka. Bamfalisi bazoledingi bilumbu biakulu nata mpaka mukikuma ki kisabala.buna, mosi mubawu wuyufula ku Yesu:« Nzambi wutugeni nsua mubuka muntu mosi mu kilumbu kisabala? bakedingi ye kivuvu nde Yesu sikanata disumu mpasi bamfunda.11Wubavutudila:« tutesa nde mubenu dimemi ye dio dibuidi mubulu dimosi mu kilumbu kisabala. si kayambula mune? mukedika nkatu! lufeti kumbenda mu mban ga mbanga ye silunungisa gangu dio dimboti.12Muntangu yina, muntu mosi wuna ye mfunu kibeni kansi kadimemi ku. buna bulunungu mu ganga mamboti mukubuka nkua mbefu mu kilumbu ki sabata.»13Yesu wuta buna ku muntu.« lambula koku kuaku.» wulambula kuawu, ye tala koku kuvutuka ye wukinda bonsu koku kunkaka.14Buna Bafalisi bayendi tuki mu nluka. bayantika kuenda manenga ku yani, bawawana mubaka lukanu bue baganga mu kugonda.15Yesu wumona nasiu nde Bafalisi bazola ku gonda. wubonga ye yani minlongoki miyani ye wukatuka ga fulu kina. kabu dineni dibantu ye bantu ba mbefu banlanda ye wubabuka bakulu.16Muntangu yina, wubagana lutumu mu konda goga buawu ku bankaka.17Mumavanga malembami mumpila yina, wulungisingi n'gogu mi mbikudi Yesaya mukuta:18«Lutala sadi kimunu kiyisoledi, yuna yizolanga bumbidi, ye muyani muela munu wuyangalalanga. si yitula mpefi munu muyani, ye sikanata mfundusu ku bapakanu.»19Kasikawumana ku, kani kaya mu ndinga yizanguka, ye nkatu yu si wuwa ndinga yani mu bala bala.20Sikakala wuzolakana ku bantu balebakana, go muntu wuna ga notika ki lufua, kasikagonda ku. si kafundisa bantu ye lunungu ye si kabatela kimbangi bakonda kuma.21Buna, bakabena Bayudayo ku sibasa kivuvu ki nakekete muyani.22Banata ku Yesu, muntu wukala wu mpofu mesu ye baba kadi wukala ye mpefi yimpi, ye wumbuka bonsu wugoga ye wumona.23Kabu dimosi buna yituka ye wuta:« muntu yo lendedi kala Klisto, muana ntinu Davidi yutukingilanga?»24Muntangu Bafalisi bawa kumbu dina, bata:« ka Nzambi ku, mpevi belezebuli ntinu wu mpevi zimbi yu wuta gana lulendu ku muntu yo mukula zimpevi zimbi zi bantu.»25Kansi Yesu bukazaya mabanza mabawu wuta:« kionsu kintinu kikabueni mu lukatikusu lubabamosi lukuendanga ku mbungulu, ye mbanza yakulu ata nzo yikakutidi mu lukatikusu lubabamosi kayilendi zinga ku.26Mumpila yimosi, go satana wukisidi mukula mpevi ziyani zimbi, sikakala mu nuanisa mu lukatikusu lubabamosi.27Bulutidi diaka, go dina dikedika nde satana wukungananga ngolu mukula mpefi zi nkuyu, buna,minlongoki mibenu munani bakudilanga zawu? mululendu lu satana? nkatu, ibuna, sibalusonga nde ndungunu zibenu ka zina zi simpama ku.28Kansi go yikulanga nkuyu mu mpefi Nzambi, buna kintinu ki Nzambi kisidi kubenu.29Siyilusonga mu nki diambu ngina ye ngolu zikula minkuyu. ka muntu ku lendedi kota mu nzo nkua ngolu kanda nteti ku kanga minsinga yo muntu ngolu. go wunkengi, buna lendedi baka nzo yina.30Yuna keta kuikila ku nde Mpefi yi Nlongu yikungananga ngolu mukula minkuyu beta ku nkatikisa, ye bawu kabakutikisanga ku bantu mpasi nde bakuma minlongoki mi munu batiakanga.31Luta goga nde ka Mpefi yi Nlongu ku yikungananga ngolu mukula minkuyu. buna yiluteledi buawu: go yu wuta nuanisa ye lewu la bankaka bavilukanga ye balombanga mukedika kedika nlemfu ku Nzambi, wubalemfukilanga. kansi kalemfukilanga ku bawu balewulanga ye tiakanga mu lukatikusu Mpefi yi Nlongu.32Nzambi sikalemfukila bawu bakuntungunanga, munu muana muntu.muntangu yina, yiluluengesi nde Nzambi sikalemfukila ku yu wuta tiaka mu lukatikusu Mpefi yi Nlongu kani bubu, kani mu nza yikuisa.33Nti wakulu wuna wumboti wubutanga mbutu mimboti, ye nti wumbi wutukisanga mbutu mimbi. nti wumboti wuzayakananga mu mbutu miyani.34Benu luna zimpidi, bankua lulendu buluna, bueyi lulendedi gogila mabanza mamboti? kadi nua wugoganga matukanga muntima.35Muntu wumboti wugananga kimvuama kimbi kintotu yani kigananga bimbi.36Ye yiluteledi nde mulumbu kimfudusu, bantu si babembika mavanga mawu mu n'gogu miawu minkatu mibakitela.37Mu n'gogu mibenu, si lunungusua, ye mun'gogu mibenu si lufundusua.38Buna, bankaka minsoniki mi Bafalisi bata ku Yesu:« Mfumu, tuzoledi tumona dimbu kitukidi ku ngeyi.»39Kansi Yesu wuvutula ye wubatela:« mbandu yimbi ye yikinsuza zoledi mona dimbu, kansi kadimbu kimosi ku kifeti kunganukina kansi dimbu ki Yona mbikudi.40Bonsu Yona wukala bilumbu bitatu ye mpimpa zitatu mu kivumu ki mbisi yineni mu masa, bumosi muana muntu si kakala bilumbu bitatu ye mpimpa zitatu mu nsi ntotu.41Besi Ninive si batelama ye si bakala ye benu mulumbu kimfundusu yi Nzambi kadi bakanga longa mambu ma Nzambi muntangu Yona. buna Nzambi si kalufundisa.42Ntinu wu nkentu wu sudi si batelama mulumbu kimfundusu ye bantu bambandu yi ye si kafundisa yawu, kadi tukidi ku nsuka ntotu mukuwa nduka zi Salomoni, ye lutala, go gena yu wumosi wuna wuneni lutila solomoni.43G0 mpefi yimbi yitukidi mu muntu, yikuendanga mu bifulu biyuma mu kusosa muntu mu yu kafeti muena luvuvamu.44Go kakumueni ku, wukedingi:« mvutukidi mu nzo yi yitukidi.» bukavutukidi, sololuedi Mpefi yi Nzambi kayina ku mutanina luzingu lu muntu yuna. luzingu lumuntu luna bonsu nzo yi kombuka, yisungama ye yinkatu.45Buna wedi ye bakidi mpefi nsambuadi zimbi zilutidi lulendu kulutila yani mosi, ye besidi bakulu mukuzinga mukifulu kina. buna kima kinsuka kimuntu yuna sikilutila kala kimbi kulutila kinteti, ibuna sibukala mu yo mbandu yimbi bankua longila.46Muntagu yesu kagogedingi diaka kukabu, tala ngudi yani ye bampangi bayani batelama ku nzila, ye basosa ban'gogisa.>47Yumosi wuntela: tala, ngudi ngeyi ye bampangi bangeyi bena kunzila, ye beta sosa baku gogisa.48kansi Yesu wuvutula ye wuta ku yuna wun'gogesengi, « nani ngudi munu? ye banani bena bampangi bamunu?49Diaka, wulambula ku kala minlongoki koku kuyani ye wuta: « lumueni, go gena ngudi munu ye bampangi bamunu!50Bakulu basalanga mawu mazolanga Se dimunu wuna mu mazulu, muntu yuna wuna mpangi munu ye wuyakala, ye mpangi munu wu nkentu ye ngudi munu.

Chapter 13  
1Mukilumbu kina, Yesu wukatuka mu nzo yikalongedingi ye wuvonga ga simu di mbu wu Ngalili.2Buka kifuana kinzungidila ye wuyenda mu nlungu wumosi ye wufonga muawu. buka kiakulu kitelama ga simu ye kinwidingi. 53Buna Yesu wubatela mambu mambidi mu ngana. wugogisa ku buka mu n'gogu mi: nkuni wutuka mu kuekuna.4Muntangu yikakuniningi, nkeni zibuila ga mbela nzila, banuni bayiza zo dia.5Nkeni zinkaka zibuila ga fulu ki matadi ye ntotu wunduelu ga ntandu mawu. munsualu zibuta, bukina nde ntotu kawukala ye ndimuka ku.6Kansi ntangu buyituka, ntudila ziyuma kadi kabakala ye mianzi ku.7Zinkaka zibua ga nsendi. nsendi zikola ye zifuetikisa zawu.8Nkeni zinkaka zibuila ga ntotu wumboti ye zibuta nkeni, zinkaka nkama, zinkaka makumasambanu ye zinkaka makumatatu.9Bika yuwuna ye makutu kawa.10Minlingoki miyisa ku Yesu bantela: munki diambu wuta gogila ku kabu mu bingana?11Yesu wuvutula ye wuta: kubenu, luganukina mansueki mukuzaya kintinu ki mazulu. kansi ka kubawu ku.12Kadi kuyuna vuidi, siban'gana diaka, kakala ye bibingi. kansi kuyuna kavuidi ku, sibakatula nkutu kani kikavuidi.13Yidina ngita bagogisila mu bingana, kadi kani beta mona, ka beta mona nkutu ku, ye kani beta wa, kabeta wa nkutu ku, ye kabazeyi nkuttu ku nkatu kibeni.14Ye kubewu kulungisila yo mbikudulu yi Yesaya: siluwila mu makutu mabenu, ye silutala mu mesu menu, kansi kasikalumona nkutu ku.15Yibuna, mbikudulu yi Yesaya yilungisila: yawu yitedi: siluwa, kansi kasikalubakisa nkutu ku; luta mona, kansi kasilumona ntama nkutu ku.kadi ntima mi wo nkangu mikumini konda ku luzingu, makutu mawu zitu kibeni mu wa. bena buawu mpasi kabakangi ku masumu ye mpasi kababanzi ku vua mfunu wu munu mpasi bavulusua.16Lusakumunu luna mu mesu menu kadi mamonanga, ye makutu menu kadi mawanga.17Mukedika, yiluteledi,mbikudi mimbidi ye bankua lunungu bambidi bazola mukumona mo mambu kuta mona, kansi kabamona moku, ye bazola bawa maluta wa, kansi kabawa moku.18Luwa kuenu ngana yi nkuni.19Muntangu muntu keta wa n'gogu wu kintinu ye keta wo zaya ku, buna diabulu disidi ye yibidi mawu makunukini mu ntima yani. yina mbandu yi zinkeni zibuidi ga mbela nzila.20Nkeni zibuidi ga kifulu kimatadi, yuna widi n'gogu ye tambuedi wawu mu mbanga mbanga ye kiesi kineni,21Kansi konda ku mianzi mu siamisa ntangu yinda. bu bulueki ndikunu ye nzomonu yi nza, muntangu yina kuani sansedi ye buidi.22Zi zibuidi mu nsendi, yibawu bana bazolanga kala zimvuama ye ba bayindulanga kaka mbongu.bonsu nsendu, bavilakananga n'gogu wu Nzambi ye kabaganganga ku ma Nzambi kazoledi basoba. bena bonsu ntotu wutebedi ye nsendi.23Zinkeni zibuidi ga ntotu wumboti, yibawu bana bawanga n'gogu ye bazeyi wawu; yibawu bena mukedika, babutanga mbutu ye tomisanga muawu.»24Yesu wubatela diaka ngana yinkaka ye wuta: kintinu kimazulu kifuaneni ye muntu mosi wukuna nkeni zimboti mu masodi mayani.25Ye muntangu bantu bayeleka, mbeni yani wuyisa ye wukuna nkeni zimbi mu mbongu, ye wuyenda.26Muntangu nkeni zina zituka ye zibuta, buna matiti mambi matuka diaka.27Nsadi wuvua masodi wisidi ye wunteledi: Mfumu, nga kukunininkeni nkeni zimboti ku mu masodi mangeye? munki diambu mulukedi matiti mambi?28Ye wubatela, mena mavanga ma mbeni. ye minsadi bamvutudila, zoledi kuaku tue vusa mawu? Mfumu wuvutula:« nkatu mukubanga luvuza mbongu mu mvuzulu. Luyambula biawu bikodila kumosi, ti ntangu ngionzokolu. mu yo ntangu si yitela ku mimvati mi mbongu:« lukatula nteti matiti mambi, lukanga miawu buna lukuka miawu mpasi miyokuka, buna, lukutika mbongu mulundulu.31Diaka Yesu wubatela diaka ngana yinkaka ye wuta: kintinu kimazulu kifuaneni ku nkeni yimosi yi ndungu yina muntu mosi kabaka ye kuna mu masodi mayani.32Nkeni yina yo yina yinduelu benu munkeni zakulu. kansi muntangu yikola, yikuma nti wumosi wuneni di masodi mayani, mu notika nde zinuni zakulu ziyisa tunga mazala mawu mu nti wuna.33Yesu wubatela ngana yinkaka ye wuta: kintinu kimazulu kifuaneni ye fi nkeni nkentu mosi kabaka, wuvuka yawu mu kopu matatu ma mfumfuta ti ye kuna mfumfuta yitoma vunduka.34Yesu wulonga kabu ye wuntela momuini mambu mu ngana. kabatedi nkutu ku konda bingana.35Mo makulu, munungisa makulu mo matesuka ku mbikudi. si yigogila mu bingana, sieitela mu bingana mambu mo masuama tuka luyantiku lu nza.36kunima Yesu kavutula ku kukabu, wuyenda ku nzo. buna minlongoki mi pusana ku yani ye bata: wutubangudila ngana yi mbutu wumbi wutuka mu masodi.37Wuvutula:« yu wukuna mbongu yi mboti songesi munu, muana muntu.38Masodi mabetu meta songa nza. mbongu zimboti zita songa bantu bo mu bawu keta yala, bana ba kintinu. mbongu zimbi zita songa bana bo baganga mana satana kabatelanga mu sala.39Mbeni wukuna mbutu yimbi yita songa satana. muntangu yina nkatudi mbongu si bakatula mbongu yitasonga nsukunu yinza. mingati mi mbongu mitasonga zimbasi.40Buna bonsu matiti mambi makulu ye mayokokedi ku tiya, ibuna sibukadila nsuka nza.41Muana muntu sikafidisa zimbasi ziyani,42ye sibavuza mu kintinu kiyani bima biakulu bimasumu, ye bawu bagangilanga kimpumbulu. Ye si babatuba mu zanga ditiya, Kuna sikukala kidilu ye nkuetosu menu.43Buna, basibanunga sibatentinia bonsu tangu mu kintinu ki se dimunu. yonsu wuna ye makutu kawa.44Kintinu kimazulu Kina diaka bonsu mayudukua masuekama mu masodi, muntu mosi buka sengomueni mawu ye wulunda mawu. bukateba ye kiesi, wuteka biakulu bikakala ye biawu, ye wusumba masodi.45Diaka kintinu kimazulu Kina bonsu munketi mosi wusosedingi bima bikimvuama.46Bukasengumuna kimosi kilutidi muntalu mfunu, wuyenda mukuteka biakulu bikakala ye biawu ye wusumba kiawu.47Diaka kintinu kimazulu kifuanukusu ku kondi dindobila mbisi zimasa dibatuba mu mbu dikutika mpila zakulu zimbisi zimasa, zimfunu ye zikondedi mfunu. mu nkumbu mosi buditeba, nlobi wutukisa diawu ga simu.48Wulokuta ndambu yi mboti mu ngomba kansi mbisi zimasa zimbi wutuba zawu.49Sibukala buna mu nsukunu yi nza. zimbasi sizisa ku Nzambi sikafundisila bantu mu gambula bamboti ye bambi.50Si babageta mu foloni di tiya, kuna sikukala bidilu, zimpasi ye nkuetosolu menu.51Anga luvisidi. mo mambu makulu? minlongoki mimvutudila52Ingeta tuvisidi.buna Yesu wubatela:« yibuna minsoniki miakulu mikumini nlongoki mukuma ki kintinu kimazulu kifuaneni ku muntu mosi wuna ye nzo mosi, yitukisanga binkulu ye bimpa mubima biyani bimayudukua ata kimvuama kiyani.53Muntangu Yesu kamanisa goga mo makulu mambu, wubaka nlongoki miyani ye wukatuka ga fulu kina.54Bukakiyendisa ku Nazaleti, Yesu wulongedingi mu nluka. bana banwididingi bayitukua ye bantelengi;55Yo wuna muntu kuani wumpamba bonsu betu.kueyi kutuka zo nduka ye bueyi keta kumina muganga bio bimangu? wuna muana ngani mabaya; Maliya yingudi yani ye Yakobi, Yosefi, Simoni ye Tuda bawu yi bampangi bayani bababakala;56Bampangi bayani babankentu diaka bazinga gana mu mbanza betu.57Bantu babakala gana bamenga mutambudila Yesu mu nkala yi Klisto. buna Yesu, bukanuanusua mu nkadulu yibawu yimbi wubatela:« mbikudi kena ye nzitusu ku mu yani nsi ata mu nzo yani kibeni.58Kaganga bimangu bimbidi ku ga fulu kina mudiambu di mbalu bawu wu ntima.

Chapter 14  
2Muntangu yina Elodi Tetalaki wuwa nsamu mitadila Yesu ye bimangu kagangidingi.1Wuta ku nsadi miyani:« yo muntu wuna kedika Yowani Mbotiki; wufulukidi ga kati ki bafua. tala yidina kena ye lulendu lukugangila bio bimangu.3Tala kikuma ki Elodi kabanzila buna: Elodi wukuela Elodiadi nkentu mpangi yani wukala Filipi muntangu yuna wuzingidi diaka.4Buna, Yowani wunteledingi:« mo gengi mena ma katikusua mu nsiku wu Nzambi! » buna mu yangidika Elodi, wugana lutumu ku makesa mayani bakanga Yowani. bankanga minsinga ye bantula muboloku.5Elodi wuzola kangonda kansi wubangidingi nkanu; kadi nkangu wutedingi kimbangi nde Yowani wukala mbikudi wugogedingi mu mambu ma Nzambi.6Lumbu kimosi nkinzi wungutuka Elodi wukuma, muana Elodi wukina ga kati ki batumusua ye dina diyangidika Elodi.7Buna, wunkanikina ndefi mukungana kionsu sikalomba.8Ngudi yani wuntuma kalomba ntu Yowani Mbotiki. bukakanukunua ku ngudi yani, wuta,« wungana bungangi, mulonga didi, ntu Yowani Mbotiki.»9Ntinu wukala kiadi mukedika mu ndombolu yani, kansi mudiambu di ndefi kasala ga ntuala bakulu badidingi ye yani mu midi, wutuma nde mana magangama.10Wutuma bazenga ntu Yowani mu boloku.11Yibuna, ntu wunatuka gana longa ye wuganuka ku muana yani wu nkentu. wugana wawu ku ngudi yani.12Minlongoki mi Yowani mikuma kunima, babaka nitu, ye banzika. kunima mawu, bayenda motela ku Yesu.13Kunima Yesu bukawa mawu, wukigambula mu nlungu ku mbu wu Ngalili. ntangu bantu bawa mawu, bakatuka mu zimbanza zawu banlanda mu malu ku simu di mbu.14Muntangu Yesu kayisa ku simu di mbu ku bawu, wumona kabu dineni. wubafuila nkenda ye wubuka bambefu bo bakala gakati kibawu.15Muntangu nkokila yibua, minlongoki miyisa ku yani ye bata:« kifulu kiki kina kinkatu, ye kukikumina ntangu yi nkokila. muangisa kabu bavutuka mu magata mpasi bakisumbila madia.16Kansi Yesu wubatela,« kabena ye mfunu mukuenda ku nkaka ku mukukisumbila madia.17Minlongoki mintela:« kansi tuna gogini mampa matatu ye mbisi zodi zimasa zilambuka.18Yesu wuta:« lundatina zawu.»19Buna Yesu wutuma ku kabu difonga ga ntandu nianga. wubaka mana mampa matatu ye zina mbisi zodi zimasa, wutala kuzulu, wusakumuna ye wubukuna mampa, ye wugana mawu ku minlongoki mu kabula ku kabu.20Badia bakulu ye bayukuta. buna banata ntini zodi zimbisi zimasa zina zisala, ngomba kumi ye zodi ziteba.21Bawu badia bakala mafunda matanu ma bantu, konda kutanga bakentu ye bana.22Munkumbu mosi, wumatisa minlongoki mu nlungu mpasi benda ku simu dinkaka muntangu yina yani mosi, wuvutuedingi kabu ku zinzo zawu.23Kunima kasindika kabu, wumata yani mosi ga mbata mongu mu sambila. ntangu nkokila yiyisa, wukala ga fulu kina yani kaka.24Kansi nlungu wuminlongoki miyani wukala gakati ki mbu, kabalenda sungika ku bawu, mudiambu mpuyu yubabuila, kadi mupepi wukala tukanga kulueka lunkaka ye kubayenda.25Landila, Yesu wukulumuka ku mongu wuyenda kubawu. gakati kintangu tatu ye sambanu yi nsiuka, wudiata ga ntandu masa ti kuna nlungu.26Muntangu minlongoki bamona kuna ku ntama wuta diata ga ntandu masa bayindula nde wukala nkuyu. bunkuta wungolu wubabuila ye baboka mu ndinga ziwonga wulutidi.27Yesu wubatela mu mbanga mbanga:« lukala ye bunkabu, munu yoyoni. kalukadi ye bunkuta ku.»28Petelo wuta:« Mfumu, go ngeyi, wuntuma ngisa kuna ngeyi ga ntandu masa.»29Yesu wuntela:«nzawisa.» yibuna, Petelo wutuka mu nlungu ye wudiata ga ntandu masa mukukuenda ku Yesu.30Kansi ntangu Petelo katula nsungididi yani ku mupepi, bunkuta bubanka, wuyantika mu dimuka, wuboka ngolu ye wuta, « Mfumu, wundalula.»31Yesu, mu mbanga mbanga wulambula koku, wubaka Petelo, wuta:« muntu nkua lukuikulu lunduelu, munki diambu kakisidi nde si yikuyambula wu dimuka?»32Buna muntangu Yesu ye Petelo bamata mu nlungu, mupepi wuyambula mu gegila.33Minlongoki bafukama ga ntuala Yesu ye bata,« kedika kibeni wuna muana Nzambi!»34Ntangu basabuka diaka mbu, bakuma mu ntini kimfumu ki Ngenezaleti.35Bantu bakifulu kiokini bazaya diaka Yesu, buna bafila ntumu kuakulu mu ziunga kigambela, ye banatina bakulu babeledingi.36Bantu babeledingi bambondila kabagana nsua basimba mvuatu miyani, ye bakulu bansimbidingi babeluka.

Chapter 15  
1Mbosi Bafalinsi kingandi ye minsoniki bayisa ku Yesu ku Yelusalemi. bata,2Munkidiambu minlongoki mingeyi misumunanga kinkulu ki bakulu? kabasukulanga ku moku mawu nteti mukudia.3Yesu wuvutula ye wuta: ye benu mudiambu dinki lukulululanga ntumunu zi Nzambi muntandu kinkulu kibenu.4Nzambi wugana ntumunu zo zazodi: zitisa se diaku ye ngudi ngeyi,ye yonsu yuna wusinga se diyani ata ngudi yani si ka diembika kibeni.5Kansi lukanu ku bantu:« dina nsua mukuta ku se diaku ata ku ngudi diaku,« lusadusu luyinduedi nsidi luawu nsilulu ku Nzambi. muntangu lugangama buna, lubenzi nde ka lufueti gana kima nkutu ku kubibuti bibenu?6Mungangulu yoyoni, luta vilakana ntumunu mi Nzambi mu ndandu benu ku mana makulu benu balulonga.7Lukitumpidikanga luna bamboti! Yesaya wuta kedika muntangu kagogila mabanza ma Nzambi mudiambu dibenu bakulu.8Bo bantu bagoganga bonsu nde beta kunzitisa.9Basambilanga mu nkatu kadi balonganga mabanza ma bantu ye bakitumpidikanga longa mo yiganinanga lutumu.10Mbosi babokilanga buka ku yani ye wukubatelanga: luwa manginina ziku ziku mu notika ku kulutela ye luzaya.11Nkatu kikikotanga mu nua muntu mosi kilendedi ku nsumuna. kansi n'gogu miakulu mitukanga mu nua yani, ye mina mikunsumunanga.12Mbosi minlongoki miyisa ye mitela ku Yesu,« zeyi nde mifuadisi banuanisa ngindu zawu bubawa mo mambu?»13Buna Yesu wubatela kingana ki:« se dimunu mu mazulu si kagambana ye bana bakulu bena mbutu wukakunini ku mu kuvuza wawu.14Kaluse ngindu zibenu ku Bamfalisi ku. kabasadisanga bantu mu zaya ntumumunu zi Nzambi; bafue mesu bena banatanga bifuemusu. go kifue mesu mosi neti wunkaka kifue mesu, si babua bakulu mu bulu dimosi.»15Petelo wuyufula ku Yesu, « wutu bangudila ngana yoyo.»16Yesu wusamuna,« kaluzeyi ku nteti diaka bilumbu biakulu ku?17Kalumonaku nde biakulu bikotanga mu nua bilutanga mu lukutu lu kivumu mbosi bibisalanga bilutanga ku mbasi(nseki)? kabiaku muntu bikadianga bikunsumunanga.18Kadi mu ntima mutukanga mabanza mambi.19Ngondolu, kinsuza, ngiangulu, buifi, bimbangi biluvunu, ye mfingulu.20Bio bina bima bisumunanga muntu mosi. kansi dia ye kondua kusukula moku kabusumunanga muntu ku.»21Mbosi Yesu wuyenda mu katuka gana, ye wuyenda ku ziunga ki Tilo ye Sidoni. Y22e muana nkentu mosi wu muisi Kanana wuzingidingi mu ziunga kina wuyisa ku Yesu. wuboka ye wuta: « wumfuila nkenda, Mfumu, muana Davidi; muana munu wu nkentu keta kuamisa ku mpefi zimbi.»23Kansi Yesu kan'gana mvutu ku. minlongoki miyani miyisa kumbombidila, bantela:« wunsindika mpasi kayambula mukuboka kubetu ye kutuvuadingisa.25Kansi Yesu wufutula,yifidisu kaka ku mamemi mavila ma nzo yi Isayeli, kadi kabazeyi ku nki mpila balekotila mu kimfumu ki zulu.24Kansi wuyisa ye wudongama ga ntuala yani, wuntela,« Mfumu, wunsadisa.»26Wuvutula ye wuta:« kadina dimboti ku kukonsu muntu mosi mu baka dimpa dibana ye gana diawu ku zimbua.27Wuta,« ingeta Mfumu, kansi kani zimbua badianga nsadidila zibuanga tuka ga mesa ma mfumu zibawu.»28Yesu wumvutudila, nkentu, lukuikulu lungeyi lukuvuluesi. bika mo magangama ku ngeyi bonsu zoledi buawu. ye muana yani wu nkentu muntangu yina.29Yesu wukatuka ga kifulu kina ye wuyenda ku mbela mbu wu Ngalili, buna wumata tikinkundu bulu ye wufonga kuna.30Buka kineni kiyisa ku yani, ye dia, bantembilanga ata minganguki, zimpofo, mababa ye batila miansi, ye bambidi bankaka bakala belanga. baba fongisa ga malu ma Yesu mpasi kababuka.31Landila, kabu dimona mababa mu kugoga, batila miansi baniaka, batembilanga badiata, ye mpofu babakulula mbuenu. batonda Nzambi Isayeli.32Yesu wubokila nlongoki miyani ye wubatela:« ngina ye kiadi ki bo bantu, kadi beta tatimina kala ye munu ye kansi kabena ye kibadia ku. kizoledi ku kubasindika ye nzala, mu kubanga bukumona nde si bakonda ngolu mu nzila.»33Minlongoki mimvutudila,« kueyi tulendi sengumunina mampa ma mbidi ga fulu kiokini ki yuma ata nsi yi nkatu, mu yangidika kabu di mpila yoyini?»34Yesu wubatela;« ntalu kua yi mampa luna ye mawu? bata:« nsambuadi, ye finduelu fimbisi zi masa.»35Mbosi Yesu wutela ku kabu di fonga.36Wubaka mo mampa ma nsambuadi ye mbisi zimasa. bukasakumuna, wusambila, wubukuna dimpa ye wugana bibuku ku minlongoki. minlongoki migana ku kabu.37Kadi Yesu wufiokula mu makumbu madia, bakulu badia ye bayukuta. balokuta bibuku bisala bina bitebisa ngomba nsambuadi.38Mafunda maya ma bantu badia, konda kutanga bakentu ye bana.39Mbosi Yesu wusindika kabu mu nlungu wumosi buna wuyenda mu ziunga ki Magadani.

Chapter 16  
1Bamfadisi ye Basaduki bayisa mu kumeka mu kulomba kabasonga dimbu kitukidi ku zulu.2Kansi wubavutudila:« muntangu nkokila yisidi, lutanga» sikukala ku mboti, kadi zulu dina di mbuaki.3Ye musiuka lutanga,« sikukala mupepi ngolu wunu, kadi zulu dina di buaka ye ndombi.» luzeyi buawu muini mubangula luse luzulu, kansi kaluta kuma ku mubangula bidimbu bintangu.4Mbandu yilulendu ye nte mibizumba sosedi dimbu kimosi, kansi ga nkatu kidimbu si kinganukina, kanda ki ki Yona. mbosi Yesu wubakatuka ye wukiyendisa.5Minlongoki miyenda ku simu dinkaka, kansi bavilakana mukubaka mampa.6Yesu wubatela:« lukikenga mu lufunusu lu bamfalisi ye basaduki.»7Minlongoki miyindula mukati kibawu ye bata:« mudiambu katubeki mampa ku.»8Yesu bukaluengusua mu mana matedi:« benu, bantu bakifiminu, munki diambu luyindululanga ga kati kibenu mukuta nde mudiambu kalubeki mampa ku?9Kalumueni ku mantama ye kalubambukidi mbundu ku mu mampa matanu ku bantu mafunda matanu, ye ngomba nkua tukutika?10Ata diaka mu mampa nsambuadi ku mafunda maya ma bantu ye ngomba nkua lukutika?11Kalumueni ku ntama ye kalubambukidi ku ntima mu mampa matanu ku bantu mafunda matanu, ye ngomba nkua lukutika.12Ye diaka mu mampa nsambuadi mu mafunda maya ma babakala ye ntalu nkua yi ngomba lulokuta?13Muntangu Yesu kayisa mu kizunga kiluyalu ki Kayisala Filipi, wuyufula ku nlongoki mukuta:« nani lutedi nde muana muntu kena?»14Bata:« bankaka bata Yowani Mbotiki, bankaka diaka Elisa, ye bankaka nkutu Yelemi, ata mosi ku mimbikudi.»15Wubatela:« kansi benu, bulutedi bue munu nani?16Simoni Petelo wuvutula:« wuna Klisto, muana Nzambi bamoyu.»17Yesu wuvutula ye wuntela;« kala kuaku wusakumuka, Simoni muana Yona, kadi ka nsuni ye menga kikusengomuesi mana, kansi Se dimunu dina mu mazulu.18Yikuteledi mpi nde ngeyi wuna Petelo, ye ga ntandu tadi dio si yitungila kinlongu kimunu; muelu mi satana kamilendi kio buisa ku.19Si yikugana nsabi zi kintinu kimazulu. makulu masiwukanga ga ntotu simakangama simakala ku mazulu,ye makulu masiwukutula ga ntotu simakala diaka makutuka ku mazulu.»20Buna Yesu wugana lutumu ku minlongoki kabate ku muntu ku nde wukala Klisto.21Muntangu yina, Yesu wuyantika goga ku minlongoki miyani nde kafueti kuenda ku Yelusalemi, kamona mpasi zimbidi sizituka mu moku ma bakuluntu: ngudi zinganga ye minsoniki, kafeti gondama ye fuluka mu kilumbu kintatu.22Buna Petelo wubonga ku kingenga wunsemba mukuta;« bika mo matuka ku ngeyi, Mfumu; mo kamakukumina ku.»23Kansi Yesu wubaluka ye wuta ku Petelo:« ku nima munu,satana! wuna tadi dimbuisi ku munu, kadi kukadilanga mayindu mu mambu ma Nzambi ku, kansi mu mambu ma bantu.24Buna Yesu tedi ku minlongoki miyani, go muntu zoledi kandanda, kafeti kiyina, kabonga kulunsi diyani ye kundanda.25Kadi yonsu yoyoni zoledi kagulusa moyu wuyani si kavidisa wawu, ye yonsu yoyoni vidisi moyu yani mukuma kimunu si kasengumuna wawu.26Kadi nki ndandu siyibaka muntu mosi go nungini nza yi mvimba kansi vidisi moyu wuyani?27Kadi muana muntu sikesila mu nkembu Wu Se diyani ye bambasi. mbosi sikafuta ku konsu muntu bonsu buna mavanga mayani.28Yiluteledi mukedika, Gena bankaka kibenu gogeni, kasikababimba nkutu ku lufua, mukonda mona muana muntu wisidi mu kintinu kiyani.

Chapter 17  
1Kunima bilumbu bisambanu, Yesu wubonga Petelo, Yakobi, ye Yowani mpangi yani, ye wubanata ku kingenga ga mbata mongu wunda.2Wubaluka ga ntuala bawu, zidi kiyani kilesima bonsu ntangu, ye mvuatu miyani milezima bonsu kia.3Yetala, Mose ye Eliya babamonikina, mu mbokana ye yani.4Petelo wubamona, wubaka n'gogu ye tedi ku Yesu:« Mfumu, buna bumboti tukala gogini. go zoledi, si yitunga matenta matatu, dimosi dingeyi, dimosi di Mose ye dimosi di Eliya.»5Bukagogedi kuani diaka, tala, tuti dilezima dibafika, ye tala, ndinga yituka mu tuti, yitedi:« lutala muana munu wunzola mu yani yitula luzolu lumunu. luwa.»6Ntangu minlongoki miwa buna, babua ga luse lubawu ye wonga wuneni wubabuila.7Buna Yesu wuyisa, wubasimba ye wuta:« luvumbuka kalukadi wonga ku.8Bungangi batala ku zulu kansi kabamona muntu ku kaka Yesu.»9Bonsu bubakulumukiningi ku mongu, Yesu wubaga ntumumunu, wuta:« mona mesu diodini ka lugogidi diawu ku bantu ku ti ye ntangu yina muana muntu fulukusu mu bafua.»10Minlongoki miyani minyufula,« munki diambu minsoniki batanga nde buna mfunu ku Eliya kesa nteti nteti.11Yesu wubavutudila ye wuta:« mukedika Nzambi wusila nde Elisa sikesa kubika ngisa yi Mesiya.12Kansi wututeledi:Eliya ntama kayisa, kani kabanzayidila ku; mulukatukusu, bumbi baganga bubangangila makulu mabazola. mpila mosi, Muana muntu sikamona mpasi mu moku mabawu.»13Buna minlongoki mizaya nde wubagogedingi Yowani Mbotiki.14Muntangu mio minlongoki mintanu bavutuka ku bankaka minlongoki ye ku kabu dikutakana, muntu mosi wuyisa ku Yesu, wufukama ga ntuala yani.15Ye wuta:« Mfumu, muena muana munu nkenda ye wumbuka kadi wuna mfua niangi ye wumonanga mpasi zimbidi; mudiambu di maladi momuini, wubuanga buingi ku tiya ye mu masa.16Yinetingi ku minlongoki mingeyi, kansi kabalendedi ku mbelusa ku.»17Yesu wubavutudila mukuta:« mbandu yi ntima mbalu ye kimpumbulu evo yimbi, nate ye kuna nki ntangu si luvibidila? lundatina yani ga.»18Yesu wutukisa mpefi yimbi yi yituka mu fintuena fiyakala, ye yoyini wubeluka mu ntangu yina.19Buna minlongoki mipusana ku Yesu mu kingenga ye bata:« munki diambu katulendedi mu kunkula ku?20Yesu wubatela:« kadi kalukuikilanga bumbidi ku mu lulendu lu Nzambi. yiluteledi buawu mu kedika, go luna ye lukuikulu diaka luduelu lutila nkeni lundungu, lulendedi goga ku mongu, katuka ga ye nda wenda kuna, ye sikakatuka.21Ga nkatu kisikilukala kikonda lendakana.»22Muntangu yina minlongoki mikutakana mu kiziunga ki Ngalili, Yesu wubatela ku minlongoki miyani:« muana muntu si kayekula mu moku ma bantu;23Ye sibangonda, ye mu kilumbu kintatu si kafuluka.» muntangu minlongoki bawa buna bakuma kiadi.24Muntangu bakuma ku Kapenawumi,bantu bagakuesingi mpaku mudiambu ditempelo bayisa ku Petelo ye bata:« Mfumu benu kafutanga mpaku ku?»25Wuta:« ingeta, futa kafutanga.» ntangu Petelo kakota mu nzo Yesu, nteti kagoga, Yesu wubaka yani nteti n'gogu ye wuntela:« bonsu ngeyi Simoni, mintinu mintotu, ku banani babakilanga mpaku ata nkuba? mudiambu dibana bawu ata banzenza?26Petelo wuvutula:«banzenza.» Yesu wuntela,« buna, bana babakatuedi.27Kansi mukusa nde ngakusimio kamivunzuki ntima ku, nda kuna mbu, tuba ndobu ye benda mbisi masa siyisa yinteti, busiwuzibula nua yani, siwumona kisengu kimosi ki mbongu. baka kiawu ye gana kiawu ku mvakusi mpaku mudiambu dimunu ye ngeyi.

Chapter 18  
1Muntangu yina kuani kaka, minlongoki miyisa ku Yesu, ye bata:« nani wuna mbuta mu kimfumu kimazulu?»2Yesu wubokila kuyani fimuana, wuntula ga kati kibawu.3Ye wuta:« mukedika yiluteledi, go kaluvilukidi ku, ye kalukumini bonsu bo bana bansua ku, kasikalukota ku kani munki mpila mu kintinu kimazulu.4Mudiodio, yonsu siwukukikulula bonsu fio finsua, yuna wuna mbuta mu kintinu kimazulu.5Yonsu yuna tambuedi wumosi mu fibana bo bansua mu nkumbu munu, wuntambuedi.6Kansi yonsu yuna siwukula yumosi mu fibana bansua bobuimi wukuikilanga mu munu goledi masumu. sibukala bumboti kuyani bankanga mu nsingu tadi dineni, ye bantuba mu ndimuka mbu.7Kiadi ku nza mudiambu dintangu zimpasi! kadi dina mfunu nde mambu momuini makuma, kansi kiadi ku muntu yoyini mambu momuini simakumina!8Go koku kuaku ata kulu kuaku kukutesedi sakuba, zenga kuawu ye losa kuawu ntama ye ngeyi. bumboti ku ngeyi mu kota mu kintinu ki mazulu koku kumosi kansi kamukala ye moku modi ye malu modi ye yokuta kutiya tukonda nsukulu.9Go disu dingeyi dikutesesi sakuba, senga diawu ye tuba diawu ntama ye ngeyi. bumboti ku ngeyi mu kota mu kimfumu ki mazulu ye disu dimosi kansi ka mutuba ku tiya tu konda nsuka ye mesu modi ku.10Wukikenga mpasi mu konda nuanisa wumosi mu bobuifi fi bana bansua. kadi yiluteledi, mu mazulu mbasi zawu zita kubakeba ntangu zakulu ga luse lu se dimunu yo wuna mu mazulu.11Kadi muana muntu wuyisa vuluza bavila.12Nki kita lu fuanikisa? go muntu mosi wuna ye nkama mamemi, buna dimosi divididi, ka si kasisa ku mawu lunina ye kala mankaka mukue sosi dina divididi?13Ye bukamueni dina, mukedika yi luteledi, si kayangalala bumbidi mukuma kiokini lutila luvua ye vua lunkaka lolueni ka luvididi ku.14Bumosi, ka luzolu lu Se dibenu ku yoyini wuna mu mazulu mosi mubawu bifinsua kabungua.15Go mpangi ngeyi goledi masumu ku ngeyi, wunsonga mbedolu yani ga kati ki ngeyi ye yani mosi. go wukuwididi, wunungini.16Kansi go kakuwididi ku, baka ye neyi mpangi mosi ata babodi, mpasi nde mu kimpangi ki babodi ata bantu batatu, kedika kimonika.17Ye go mangini mu kubawila, nata diambu ku dibundu. go kazoledi diaka kuwila dibundu ku, kabakama bonsu mu pakanu ye n'gakusi mpaku.18Mukedika yiluteledi momuini: makulu ma silukanga ga ntotu si makangama mu mazulu, ye makulu ma si lukutula ga ntotu si makutuka mu mazulu.19Diaka yiluteledi, go babodi ga kati kibenu bawiseni ga ntotu mudiambu balomba, si dibaganukina ku Se dimunu wuna mu mazulu.20Kadi kuna bodi ata batatu bakutakeni mu nkumbu munu, ngina ga kati kibawu.21Buna Petelo wuyisa ye wuta ku Yesu,« nkumbu kua tufeti loloka mpangi munu? busikagola masumu ku munu, nkumbu nsambuadi»22Yesu wuntela:« kiluteledi ku nkumbu nsambuadi, kansi ti ye kuna nkumbu lunsambuadi ye nsambuadi.23Kintinu kimazulu kifuaneni bonsu ntinu mosi wugangisa luvantedi ye nsadi miyani.24Ntangu kayantika, banantina nsadi mosi yu wufueti kungana matalanta kumi.25Kansi bukavua ku kikufuta, mfumu yani wuzenga dio diyani banteka ye nkentu yani, bana bayani ye biakulu bikavua mu kufuta mfuka yoyini.26Nsadi wufukama ye dongama ga ntuala yani ye wuta« mfumu lembama kuaku kumunu ye si yifuta biakulu.27Buna mfumu kisadi kiokini, mukiadi kimbundu wunyambula ye mfuka yakulu.28Kansi kisadi kiokini kituka ye wu wawana ye wumosi mu bisadi kasadidingi ye biawu wufeti kungana nkama madenali.wumbenda mu kinkutu ga laka ye wuntela:« wumfuta ma wumfueti futa.»29Kansi nguawani yani wudongama ga ntuala yani ye wubombidila ngiambululu mukuta:« kala wulembama kumunu ye si yifuta mfuka ku yakulu.30Kansi nsadi wunteti wutuna; wuyenda nkutu ku ntuba mu boloku, ti ye kuna kafuta mfuka yakulu.31Muntangu bakundi bankaka bamona momuini maluta, bakala kiadi; bayenda samuna makulu ku mfumu bawu.32Buna mfumu kisadi kiokini wumbokila ye wuntela;« kisadi kimbi, yikuyambuluedi mfuka yakulu kadi wumbomboluedingi.33Kulendi kala ku ye nkenda mu mbundu ku mpangi ngeyi bonsu munu nkedi ye nkenda ku ngeyi?34Mfumu bukafuema, wungana ku makesa ti ye kuna kafutila bikafeti.35Yibuna Se dimunu di kimazulu si kalugangila go konsu konsu mosi kubenu kalolokedi ku mpangi yani mu mbundu yani yakulu.